

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1977)

**Heft:** 1728

**Rubrik:** Swiss events

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

The three southern districts of Courtelary, La Neuveville and Moutier have decided (by a very small majority in some areas) to remain within Berne. Some towns, like Moutier, are very seriously divided between the pro- and anti-Separatist factions. The fact that the South decided to resist the Separatist Campaign was due to several factors, the main ones being that its German-speaking population is larger, and that it is nearer to the economic influence of cities like Biel.

The verdict at last year's vote will certainly not spell an end of the Separatist campaign to have a completely

unified Jura. The Rassemblement Jurasien does not consider the results of that poll as the last word of the campaign that was started in earnest in 1947. The creation of the Canton of North Jura was a first and important step towards the final goal. That this stage should have been reached without violence and in respecting our federal traditions speaks well for the Swiss system and the discipline of the Swiss people. But, as shown by the two sociologists referred to above, it also indicates, by the very slowness with which this result has been achieved, an ingrained conservatism and resistance to change.

## More thoughts about home

I was interested in your article. I too have visited Switzerland in the last seven months, after an absence of six years. My impressions were almost identical, I felt simply insufficient to comprehend such affluence, it was cold and stiff and terribly impersonal and selfish. Most of my conversations with the people I know well were concluded with the vague worry that things might not go on like that, that some recession is in the offing. There was I, ready with all the apologies I had prepared for the dreadful economic performance of my adopted country, but there was simply no one

interested in it in the slightest. I was amazed, had I not worried about their impressions for years? Surrounded by the pampered Swiss and their consumer-oriented talk I felt nostalgia. It took me back to our farm in Luzern, during the war, trying to grow wheat and harvesting it with out bare arms. At 14 working an 18-hour day in the summer's heat and getting ill from overwork. Leaving school at 14-and-a-half and spending our school-days in the rickety old wooden building. Was I in the same country only 30 years later, or was it a Wellsian time-switch?

I did not like it much and came back to England quite contented. The English wanted to know alright, but then they had always been interested. For 25 years they have given me all the important things like love and kindness, affection and an education in civilisation. The gifts have not diminished over the years, not

## SWISS EVENTS

with the country's poverty. I love the English; I sometimes hate their stupidity, shortsightedness, thriftlessness and I could weep for them and feel exasperated, but I am so grateful for their kindness.

Perhaps there is a moral somewhere. Is prosperity completely absorbing, is its exclusive pursuit wrong? Perhaps the Swiss wife of the English husband living in the suburbs is lonely sometimes, her effort to tap the resources around her is very worthwhile, there is much to be had. For man does not live on bread alone nor the selfishness of materialism.

Mrs. A.S.F.

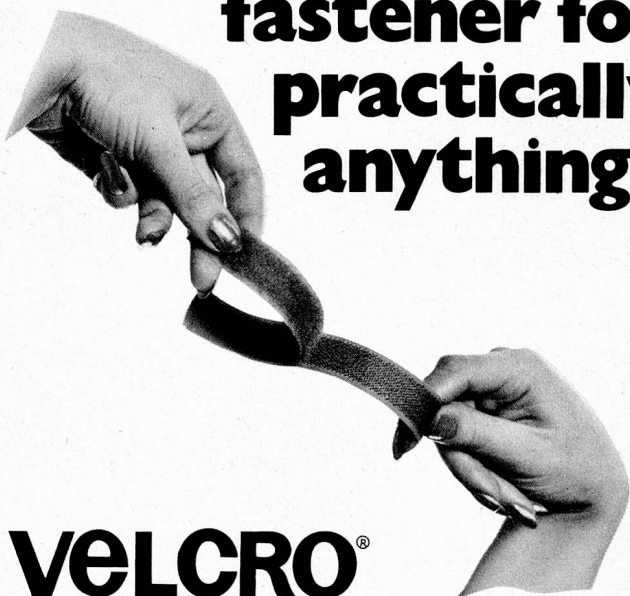
*For a relaxing holiday*

### OSBORNE HOTEL

AA \*\*\*\* TORQUAY \*\*\*\* RAC

Over 100 rooms with glorious sea and coastal views. Exclusive seafront position away from traffic noise. Offers every amenity, service, cuisine and entertainment for a wonderful holiday. Write or telephone for brochure 0803-22232.

**the practical  
fastener for  
practically  
anything..**



**VELCRO®**

**TOUCH & CLOSE FASTENER**

Sole U.K. Manufacturer,  
Selectus Limited, Biddulph, Stoke-on-Trent.  
Telephone: Stoke-on-Trent 513316 (0782).

## The 1977 "Fête des Vignerons" in Vevey (6-8 August)

Thomas Cook and Swissair have arranged a special group departure to Vevey to see this spectacular event, which only happens about every twenty years.

Our three day inclusive tour leaving London (Heathrow) on 6 August costs from £117.

The price includes return economy class Swissair flight to Geneva, 2 nights accommodation with breakfast at a good hotel in Montreux, a Sw.Fr.70 ticket for the main performance and all transfers.

For a leaflet with booking form write to Special Interest Group, Thomas Cook Limited, Thorpe Wood, Peterborough, PE3 6SB or telephone Peterborough 502596/7

**Thomas Cook**

The trusted name in travel. Everywhere.